



Cap. #37

Tradutor

Kyoya

Revisor / QC

Gatts/Gatts

Type

Kyoya

Redraw

Celes

Clean

Celes

RAW
MerakiScans

Sinopse: Dez anos atrás, depois do "Portal" que conecta o mundo real com um mundo de monstros se abriu, algumas pessoas comuns receberam o poder de caçar os monstros do portal. Eles são conhecidos como caçadores. Porém, nem todos os caçadores são fortes. Meu nome é Sung Jin-Woo, um caçador de rank E. Eu sou alguém que tem que arriscar a própria vida nas dungeons mais fracas, "O mais fraco do mundo". Sem ter nenhuma habilidade à disposição, eu mal consigo dinheiro nas dungeons de baixo nível... Ao menos até eu encontrar uma dungeon escondida com a maior dificuldade dentro do Rank D! No fim, enquanto aceitava minha morte, eu ganhei um novo poder...

Gêneros: Aventura, Ação, Shounen.

Solo Leveling - Jang Sung-Lak

QUANTO O
EDIFÍCIO DA GUILDA
DO TIGRE BRANCO VALE
PRA ME FAZER UMA
OFERTA DESSAS?



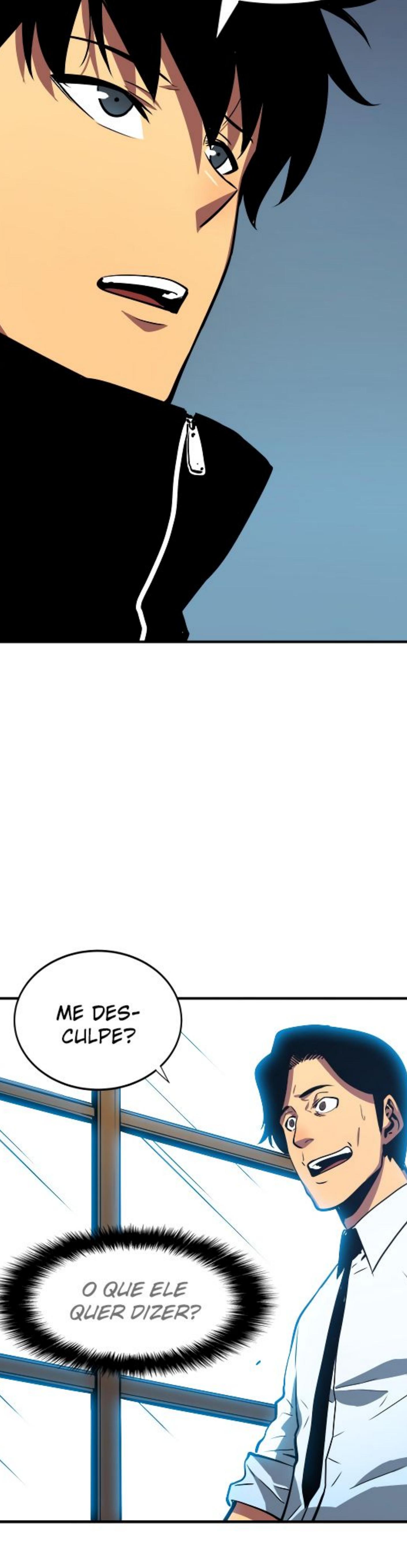
ME DES-
CULPE?

O QUE ELE
QUER DIZER?



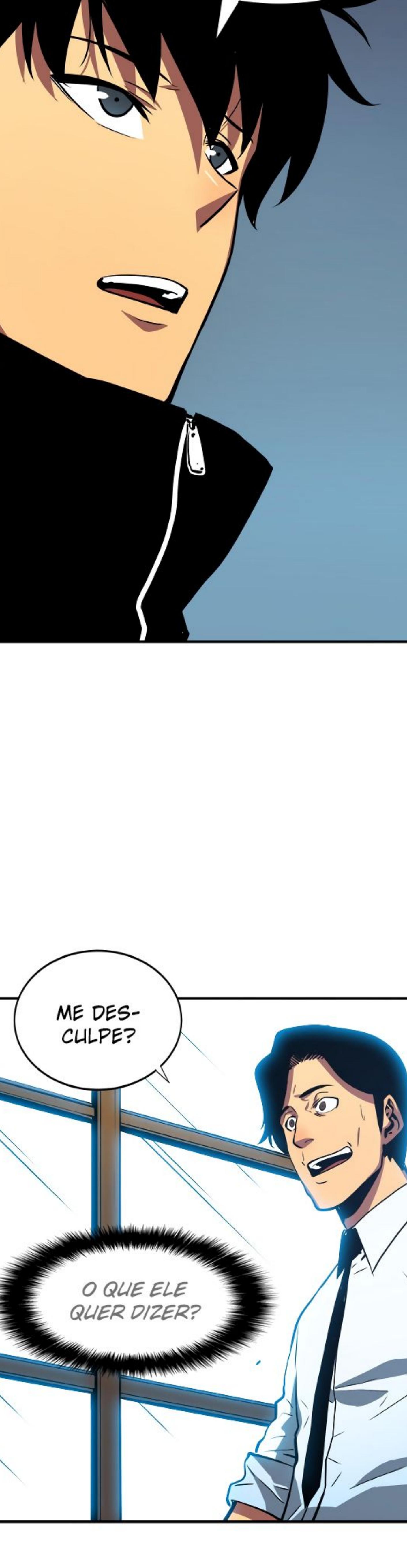
NÓS NÃO ES-
TAMOS USANDO
TODOS OS ANDA-
RES, MAS DEVE
SER CERCA DE
50 BILHÕES.

E VOCÊS
QUIREM ME
DAR ELE?



EH? EU NÃO
TENHO CERTEZA
DO QUE VOCÊ ES-
TÁ FALANDO...

E



나 혼자만 레벨업

만화·장성락 
원작·추공 각색·기소령

37화

T-TRINTA
BILHÕES?!



크흠



O YOO JIN
ME OFERECEU
UM EDIFÍCIO QUE
VALE UM TOTAL
DE 30 BILHÕES
DE WON.

SE VOCÊS
ESTÃO OFERECENDO
O DOBRO DO VALOR,
NÃO SIGNIFICA QUE ES-
TARÃO OFERECENDO O
EDIFÍCIO DE 50 BILHÕES
DE WON DA GUILDA
WHITE TIGER?

O QUÃO BOA
É A HABILIDADE
DELE PRO YOO
JIN OFERECER 30
BILHÕES? ELES
NEM REAVALIARAM
O RANK DELE
AINDA.

E-ELE NÃO
TÁ SÓ BLEFANDO
POR NÃO TEM CO-
MO CONFIRMAR
ISSO?

SE ACHA QUE
ESTOU BLEFANDO,
POSSO PROVAR IS-
SO PRA VOCÊ.

JÁ QUE ELE
OFERECEU O DOBRO
DO VALOR, ACHEI QUE
ELE JÁ TINHA OUVIDO
SOBRE MEU ACORDO
COM O JIN-HO, MAS
PARECE QUE ELE NÃO
SABIA SOBRE.

ENTÃO
ACABAMOS
AQUI.

EU ME
APRESSEI
DEMAIS...?

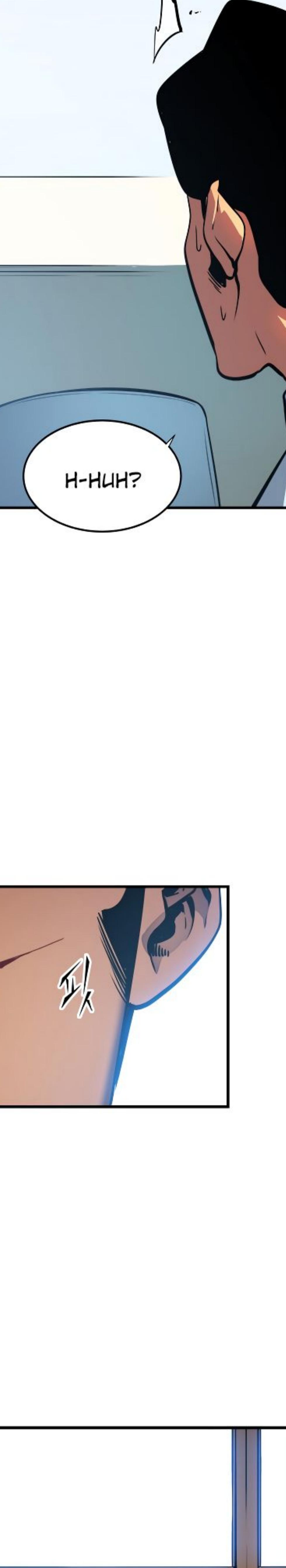
SE EU
TIVESSE DES-
COBERTO OS DETA-
LHES DA OFERTA
DE YOO JIN, PÊGO
A PERMISSÃO DA
GUILDA E IDO AOS
POUCOS E COM
CUIDADO...

OH,
CERTO.

COMO OB-
TEVE ESSAS
INFORMAÇÕES
SOBRE MIM?

PESQUISOU
MEU PASSADO?

H-HUH?



F-FUR-TIVIDADE?

NÃO SE VIRE.

ENTENDI!
SE ELE FOR UMA
PESSOA QUE RECE-
BEU O DESPERTAR
DUPLO E AINDA PODE
USAR A FURTIVIDADE,
ENTÃO FAZ SENTIDO
QUE YOO JIN TENHA
FEITO UMA OFERTA
TÃO DESCUIDADA!

AH, ELI...
ELI NÃO MANDEI
PESQUISAREM DE
PROPÓSITO.

ALGUM QUE
TRABALHA NA NOSSA
GUILDA PERCEBEU QUE
ALGUM ESTAVA TERMI-
NANDO AS DUNGEONS DE
RANK C EM UMA VELOCIDA-
DE EXTREMAMENTE ALTA,
ENTÃO NÓS PESQUISA-
MOS SOBRE E ENCON-
TRAMOS VOCÊ.

TRÊS ACI-
DENTES DE LARGA
ESCALA QUE ACON-
TECERAM RECENTE-
MENTE DENTRO
DOS PORTAIS.

ELI NÃO TE-
NHO PROVAS,
MAS 3 VEZES
JÁ NÃO É MAIS
COINCIDÊNCIA.

POR CALISA
DO SEU DESPERTAR
DUPLO, VOCÊ RECEBEU
HABILIDADES DE UM CA-
ÇADOR DE ALTO NÍVEL, E
SOBREVIVEU A TODOS A-
QUELES ACIDENTES.

YOO JIN-HO
DEVE TER VISTO SUA
HABILIDADE DURANTE A
SEGUNDA RAID, E ESTÁ
RECEBENDO UM TESTE
DA GUILDA DO PAI DELE
SIMILAR AO QUE VOCÊS
DOIS ESTÃO FAZEN-
DO AGORA.

CONSIDERAN-
DO TODOS ESSES
PONTOS, TUDO SE
JUNTOU, E CHEGA-
MOS ONDE ESTA-
MOS AGORA.

QUANTAS
PESSOAS SABEM
SOBRE MIM?

SOMENTE EU E
UM DOS MEUS SU-
BORDINADOS.



ME PERGUNTO
COMO O CHEFE
ESTÁ indo.

PARECE QUE
EU FUI PERCEBI-
DO POR TERMI-
NAR PORTAIS DE
RANK C RÁPIDO
DEMAIS.

EU NÃO
QUERO QUE O
NÚMERO DE PES-
SOAS QUE SABEM
SOBRE MIM,
CRESÇA.

SE POR ACASO,
RUMORES SOBRE MIM
COMEÇAREM A SE ES-
PALHAR, POSSO CONSI-
DERAR CULPA SUA E DO
SEU SUBORDINADO?

MAS EU
NÃO QUERO
MORRER.

GI-CHEUL...

NÃO, EU IREI
AVISAR DEVIDA-
MENTE AO MEU
SUBORDINADO
TAMBÉM.

OBRIGADO.

POR TER-
MINARMOS MUI-
TAS DUNGEONS DE
RANK C, PARECE QUE
CALISOL PROBLEMAS
PARA A GUILDA DO
TIGRE BRANCO.

INFELIZMENTE, NÃO
PLANEJAMOS PARAR
POR LIM ENQUANTO.

ISSO É UM
PROBLEMA. NÓS
ESTAMOS SEM POR-
TAIS PRA TREINAR
NOSSOS NOVOS
RECRUTAS.

NÃO É COMO
SE PUDÉSSEROMOS
MANDAR ELES PRA
PORTAIS DE AL-
TO NÍVEL...

ENTÃO QUE
TAL FAZERMOS
UM **ACORDO**?

UH...
ACORDO?

VAMOS VENDER
TRÊS DOS NOSSOS
PORTAIS DE RANK C
QUE RESERVAMOS.

CLARO, ESSA
É UMA OFERTA
ESPECIAL APENAS
POR HOJE.

SE NÃO AGAR-
RAR ESSA CHAN-
CE, VAI SER DIFÍCIL
DE RESERVAR UM
PORTAL DE RANK C
POR UM TEMPO.

VOCÊ É
UM VENDEDOR
AMBULANTE?

JÁ QUE PORTAIS
NÃO SURGEM APE-
NAS NAS ÁREAS MET-
ROPOLITANAS, PODEM-
OS TREINAR NOSSOS
RECRUTAS EM OUTRA
PROVÍNCIA.

O ÚNICO
PROBLEMA É QUE
ISSO PODERIA CRIAR
CONFLITOS ENTRE NÓS
E OUTRAS GRANDES
GUILDAS...

ACEITO.

QUANTO SAI
NO TOTAL?

VAMOS
DIZER QUE É
300 MILHÕES
POR CADA.

SE VOCÊ
VENDER POR
ESSES PREÇOS,
VAMOS FICAR
NO PREJUIZO.

300 MILHÕES É
UM POUCO DIFÍCIL
PRA NÓS AGORA,
ENTÃO QUE TAL
200 MILHÕES...

CERTO
ENTÃO.

HUH?

F...FECHADO?

3 PORTAIS
DE RANK C, 600
MILHÕES NO TO-
TAL. POR FAVOR
DEPOSITE NA MI-
NHA CONTA.

AH, ESSE É UM
PRESENTE MEU.

PODE-
RIA POR FA-
VOR ABRIR
A BOCA?

Q...QUE?
ESSA HABI-
LIDADE?!

M-MEU FE-
RIMENTO?!

O-O FATO
QUE VOCÊ ACABOU
DE ME MOSTRAR
SUA HABILIDADE
DE FLURTIVIDADE
E DE CURA...

POSSO
CONSIDERAR
UM SINAL DE
CONFIANÇA?

SE SIGNIFI-
CAR QUE VAI AO
MENOS MANTER
MEU SEGREDO.

QUE LUZ
ERA AQUE-
LA AGORA
POUCO?

AS COISAS
FORAM BEM OU
NÃO COM O SU-
NG JIN-WOO?

GI-CHEUL...

SENHOR, JÁ
FOI DEPOSITADO.

600 MILHÕES,
ASSIM COMO
VOCÊ DISSE.

ACHO QUE ACA-
BAMOS DE NOS ENCON-
TRAR COM UMA PESSOA
MAIS FORMIDÁVEL DO
QUE ESPERÁVAMOS.

EM PENSAR QUE
UM PORTAL CANCELA-
DO SERIA VENDIDO
POR TANTO...

PARA QUEM O
SENHOR VENDEU?

É UM SEGREDO
DE NEGÓCIOS.

CHEFE!

Sala do 2º Administrador

CHEFE!

O QUE?
TEM PORTAIS
DE RANK C SO-
BRANDO NA
NOSSA RE-
GIÃO?!

SIM! E
TODOS ELES
ESTÃO COM OS
PREÇOS ABAIXO
DE 10 MILHÕES
DE WON.

SERÁ
QUE...

O GRUPO DE
YOO JIN-HO NÃO
RESERVOU SEQUER
UM PORTAL DE
RANK C HOJE.

ACHO QUE
FOMOS ENGANADA
OS, CHEFE.

O GRUPO DE YOO
JIN-HO NÃO TINHA NEN
HUMA INTENÇÃO DE EX
PLORAR DUNGEONS HOJE
DESDE O COMEÇO.

EU FALHEI EM
RECRUTAR SUNG
JIN-WOO E AINDA
FUI ENGANADO!

ISSO
SIGNIFICA
QUE...!

ELE FEZ ISSO
SEM TEMER QUE
EU PUDESSE RE
VELAR A IDENTI
DADE DELE?

UM NÚ
MERO DESCO
NHECIDO?

VOÇÊ TEM UMA MENSAGEM.

NÚMERO DESCONHECIDO

~~XXX-XXXX-XXXX~~

AQUI É O SUNG JIN-WOO. COM ISSO,
ACREDITO QUE NUNCA TENHA FEITO UMA
PESQUISA SOBRE MEU PASSADO.

UGH... O
ACORDO ERA O
PASSADO DELE PE-
LO DINHEIRO...

EU NÃO ACHEI QUE
ELE IRIA ENTRAR EM
CONTATO COMIGO.

MESMO
ASSIM EU
POSSO TER
PROBLEMAS
COM O MES-
TRE DA GLI-
LDA...

O DINHEIRO QUE
GASTAMOS NÃO É
MUITO PRA GLILDA
DO TIGRE BRANCO.

JÁ QUE
NOSSO OBJE-
TIVO FINAL É RE-
CRUTAR SUNG
JIN-WOO.

BEM~

VAMOS
COMEÇAR.



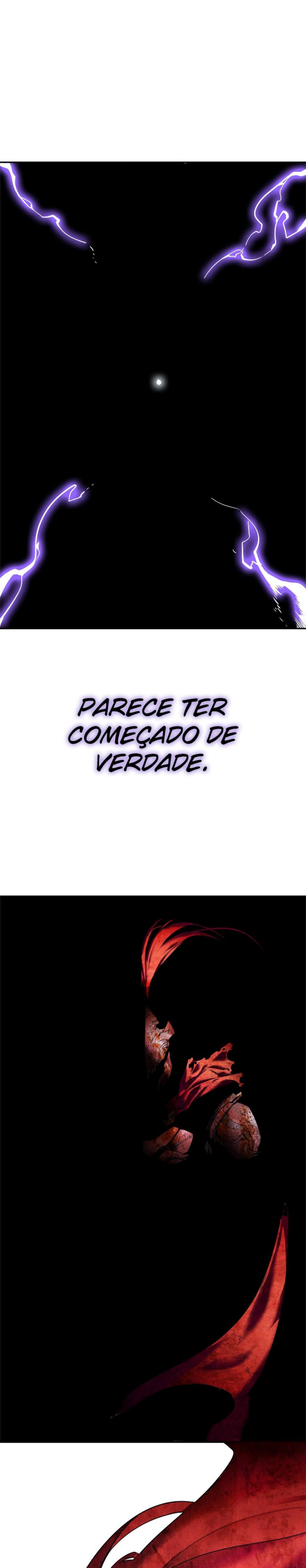


MUDANÇA DE
TRABALHO,

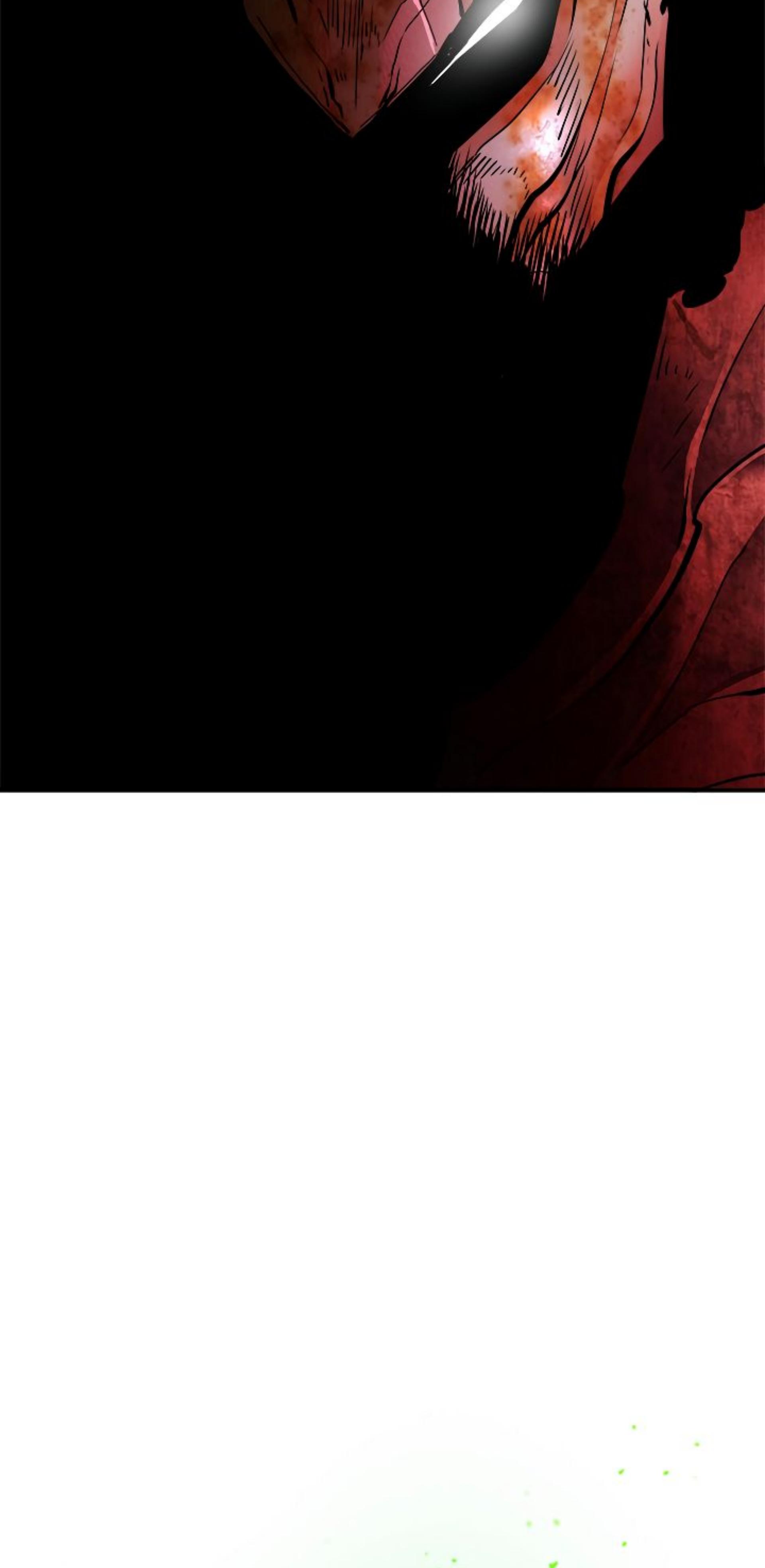
PARECE IN-
TERESSANTE.

ME PER-
GUNTO QUE TIPO
DE MONSTROS
VAI TER LÁ.

FINALMENTE ESSE JOGO



PARECE TER
COMEÇADO DE
VERDADE.



나 혼자만
레벨업

D&C
WEBTOON

만화 장성락 (REDICE) ▶ 원작 추공 ▶ 각색 기소령
기획 김은주 ▶ 편집 강민지 ▶ 제작 REDICE Inc ▶ 발행 디앤씨웹툰

*본 작품은 (주)디앤씨미디어가 저작권자와의 계약에 따라 발행한 것으로
저작권법의 보호를 받는 저작물입니다. 본 서의 내용을 무단 전재 및 무단 복제하는 것을 금합니다.